

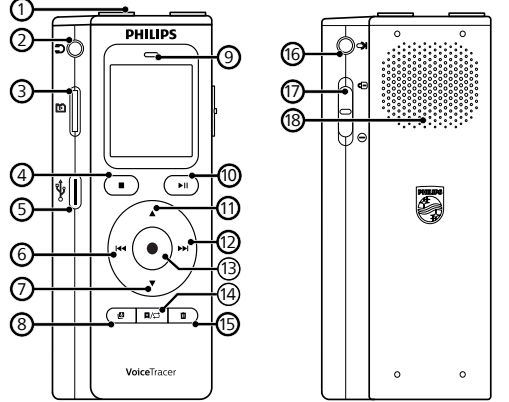
PHILIPS

VoiceTracer DVT2075

EN	User manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Manuel de l'utilisateur

Online help.voicetracer.com/dvt2075

CZ	Uživatelská příručka
ES	Manual del usuario
HU	Felhasználói kézikönyv
IT	Manuale d'uso
NL	Gebruikershandleiding
PL	Podręcznik użytkownika
PT	Manual do utilizador
RO	Manual de utilizare
SK	Používateľská príručka
SL	Navodila za uporabo



English

1 Important

1.1 Safety

- Do not expose the recorder to rain or water.
- Do not expose the recorder to excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- Protect the cables from being pinched, particularly at plugs and the point where they exit from the unit.
- Back up your files. Philips is not responsible for any loss of data.
- This recorder contains magnets. To avoid data loss, please keep all magnetic stripe cards (like credit or access cards) away from the recorder.

1.1.1 Hearing safety

Observe the following guidelines when using your headphones:

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume higher as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, or skateboarding, etc. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

2 Your VoiceTracer

2.1 Recorder overview

- | | |
|--|---|
| ① Built-in microphones | ⑩ ► Play/Pause |
| ② Headphone socket | ⑪ ▲ Volume up, menu selection |
| ③ microSD card slot | ⑫ ►► Fast forward, file selection, menu selection |
| ④ ■ Stop button | ⑬ ● Record |
| ⑤ USB type-C port | ⑭ ◀/◂ Bookmarks / Repeat menu selection |
| ⑥ ◀◀ Fast rewind, file selection, menu selection | ⑮ Delete |
| ⑦ ▼ Volume down, menu selection | ⑯ Microphone socket |
| ⑧ ◂ Select scene/folder | ⑰ Power/Lock switch |
| ⑨ Status LED | ⑱ Speaker |

2.2 Display overview

Note

- Some icons will only be visible if the corresponding function has been activated.

- | | |
|---------------------------|--|
| ⑲ Memory card indicator | ⑲ Playback |
| Repeat file | Pause |
| Repeat selection/sequence | Stop |
| Repeat scene/folder | Record |
| Timer | Fast rewind |
| Voice activation | Fast forward |
| Auto divide | Play speed |
| Key lock | ⑳ Total length of the current file |
| Battery level | ㉑ Playback position bar |
| ㉒ Playback/recording time | ㉒ Total number of files in the scene/folder |
| | ㉓ Currently selected file for playback |
| | ㉔ Selected scene/folder |
| | ㉕ Date and time of the currently selected file |

Icon	Meaning
	Memo, use when you speak directly into the recorder
	Meeting, use when recording meetings or lectures
	Music, use when e.g. recording concerts
	Personal, use if you need to manually change some recording settings
	Press the button to start recording. The Status LED lights red. Point the built-in microphones toward the sound source.
	To pause recording, press the button. The Status LED will blink red. Press the button again to resume recording.
	To stop recording, press the button.

	4.2 Record with an external microphone To record with an external microphone, connect the microphone to the microphone socket and follow the same procedure as for the built-in microphone.
--	--

	4.3 Add bookmarks Bookmarks can be used to mark certain points in a recording as points of reference.
--	---

- Press the button during recording to add a bookmark.
- The bookmark icon is shortly displayed on the screen as well as **Bookmark add**.

3 Get started

3.1 Charging the battery

- Plug in the USB cable to the USB type-C port of your VoiceTracer and to a computer.
- The Status LED of your VoiceTracer will glow yellow while it is charging.

Once your recorder is fully charged, the Status LED will no longer glow yellow.

Note

- Charge the built-in battery before you use the recorder for the first time or if you haven't used it for an extended time period.
- The recorder should be charged every 6 months even when not used, to prevent the battery from completely draining (deep discharge).

3.2 Power on/off

- Slide and hold the Power switch on the right side of the recorder downwards for three seconds until the display shows the Philips logo.

- To power off, slide and hold the Power switch on the right side of the recorder downwards for three seconds.

Note

- In stop mode, the recorder automatically switches off after 5 minutes if no key is pressed. This behavior can be changed in the settings of the recorder.

3.3 Restart your VoiceTracer

You may need to restart the recorder if its no longer responding. To manually restart your recorder, press and hold the button for 10 seconds until it turns off.

3.4 Key lock

You can lock your recorder when it's active to prevent any unwanted operations or access. To lock the recorder, slide the Power/Lock switch on the right side of the recorder upwards towards the lock icon . To unlock the recorder, slide the switch downwards.

	3.5 Connect to a computer You can use your recorder as a USB mass storage to conveniently store, back up and move files. Connect the recorder to a computer with a USB cable. Your recorder will automatically be recognized as a mass storage. You don't need to install any software.
--	---

Note

- Do not disconnect your VoiceTracer while files are transferred from or to the recorder.
- While the recorder is connected to a computer, it can't be operated manually.

4 Recording

4.1 Record a file

- Press the button while the recorder is stopped to select the desired scene/folder.

Select a scene/folder according to specific recording situations, e.g. a Meeting or Music. Every scene has predefined settings, such as the format or the microphone sensitivity, that cannot be changed. If you would like to change the settings of a scene, you need to select the Personal scene where you can define each setting according to your own preferences. The scenes are also at the same time folders, this means depending on the selected scene/folder, recordings are stored in that corresponding folder in your recorder.

Icon	Meaning
	Memo, use when you speak directly into the recorder
	Meeting, use when recording meetings or lectures
	Music, use when e.g. recording concerts
	Personal, use if you need to manually change some recording settings

- Press the button to start recording. The Status LED lights red. Point the built-in microphones toward the sound source.
- To pause recording, press the button. The Status LED will blink red. Press the button again to resume recording.
- To stop recording, press the button.

	4.3 Add bookmarks Bookmarks can be used to mark certain points in a recording as points of reference.
--	---

- Press the button during recording to add a bookmark.
- The bookmark icon is shortly displayed on the screen as well as **Bookmark add**.

Note

- You can add up to 10 bookmarks per recording.

	4.4 Use voice activation Use voice activation to start recording when you begin speaking. When you stop speaking, the device will automatically pause recording. It will resume only when you begin speaking again.
	1 Hold the button while the recorder is stopped to open the settings.
	2 Use the or button to select Voice activation , press the button to open this setting.
	3 Use the or button to select On , press the button to confirm.
	4 Press the button to exit the settings.
	5 Press the button.
	6 Recording will start when you begin speaking. When you stop speaking, the recorder will automatically pause recording.
	7 To stop recording, press the button.

5 Playback

- Press the button while the recorder is stopped to select the desired scene/folder.
- Press the or button to select a file to play back.
- Press the button. The playback time will be shown on the display, and the Status LED will light green.
- Adjust the volume using the and buttons.
- Press the button to pause playback, press the button again to continue playback from the previous position.
- To stop playback, press the button.

Note

- When headphones are connected to the Headphone socket , the recorder speaker will be switched off.

	5.1 Playback functions
	5.1.1 Adjusting playback volume Press the or button in stop or playback mode to adjust the volume. The volume indicator and the current volume level are displayed.
	5.1.2 Adjust play speed 1 Press and hold the button during playback, the speed indicator and the current speed level are displayed.
	2 Press the or button to adjust the speed, you can go from x 0.8 to x 1.4.
	3 The play speed menu automatically closes after 3 seconds if no buttons are pressed.
	4 To return to normal playback speed, change the setting back to x 1.0.

Note

- The device keeps the play speed settings until you manually change it back to 1.0. This is indicated by the icon when you play back.

	5.1.3 Search Press and hold the or button during playback to scan backward or forward in the current file at a fast speed. Release the button to resume playback.
--	---

	5.1.4 Rewinding and forwarding Press the or button during playback to rewind to the beginning of the file being played or forward to the next file, respectively.
--	---

	5.1.5 Playback bookmarks 1 Press the or button to select the file to play back. Files that contain bookmarks are marked with the icon.
	2 Press the button to start playback.
	3 Press the button and select Go to bookmark , confirm by pressing the button.
	4 Press the or button to select the desired bookmark.
	5 Press the button to play back at the selected bookmark.

	5.1.6 Delete bookmarks 1 Press the or button to select the file to play back. Files that contain bookmarks are marked with the icon.
	2 Press the button to start playback.
	3 Press the button and select Delete bookmark , confirm by pressing the button.
	4 Press the or button to select the desired bookmark.
	5 Press the button to delete the selected bookmark.

	5.1.7 Repeat a file or scene 1 Press the button in stop mode to switch between play modes (repeat file, repeat scene/folder or normal playback).
--	---

Icon	Meaning
	Play all files within scene/folder repeatedly
	Play one file repeatedly

5.1.8 Repeat a section of a file

- Press and hold the button during playback at the desired start position. The icon is displayed.
- Press and hold the button during playback at the desired end position. The icon is displayed.
- Press and hold the button again during playback to disable repeat playback.

6 Delete

	6.1 Delete a file 1 Press the button while the recorder is stopped to select the desired scene/folder.
	2 Press the or button to select a file.
	3 Press the button.
	4 Press the or button to select File .
	5 Press the button to confirm or the button if you don't want to delete the file.
	6 Press the or button to select Delete file .
	7 Press the button to confirm.

Note

- Do not hold the button for too long, otherwise you access the format function.

	6.2 Delete all files in a scene/folder With this function you can delete all files within a specific scene/folder.
	1 Press the button while the recorder is stopped to select the desired scene/folder.
	2 Press the button.
	3 Press the or button to select Folder .
	4 Press the button to confirm.
	5 Press the or button to select Delete folder .
	6 Press the button to confirm.

7 Device settings

	7.1 Set date and time 1 Hold the button while the recorder is stopped to open the settings.
	2 Use the or button to select Date & time , press the button to open this setting.
	3 Use the or button to select Date , press the button to open this setting.
	4 Use the and buttons as well as the and buttons to set the desired year, month and day. Press the to confirm.
	5 Use the or button to select Time , press the button to open this setting.
	6 Use the and buttons as well as the and buttons to set the desired hour and minute as well as AM or PM if activated, see next steps. Press the button to confirm.
	7 Use the or button to select Time format , press the button to open this setting.
	8 Switch between 24 hours or 12 hours by using the and buttons. Press the button to confirm.
	9 Press the button to exit the settings.

	7.2 Settings 1 Hold the button while the recorder is stopped to open the settings.
	2 Use the or button to navigate through the settings.
	3 Press the button to confirm, or the button to exit.
	4 To change individual settings, use the and buttons as well as the and buttons. Press the button to confirm, or the button to exit.

Menu	Description
Language	Change the language of your recorder.
Date & time	Change the date and time of your recorder.
Personal scene	Adjust the recording settings for the personal scene.
Brightness	Adjust the screen brightness.
Backlight	Change how quickly the screen of the recorder turns off.
Recording light	Turn the Status LED on/off during recording.
Auto off	Set a time the recorder automatically turns itself off.
Device sounds	Turn the key tones and the startup sound on/off.
Timer	Set a date/time the recorder automatically starts recording. Note: This does not work if the recorder is locked.
Voice activation	Turn on the voice activation function.
Auto divide	Automatically divide longer recordings into multiple files.
Format storage	Format the internal or SD card storage.
Reset	Reset all recorder settings.
Information	See which firmware is installed as well as the available storage.

	7.3 Using a memory card 1 Insert a microSD card (not included) in the microSD card slot .
	2 The microSD card icon will stay permanently visible. All recordings and files will be saved directly to the microSD card.

Note

- Only microSD cards up to 128 GB are supported.

8 Troubleshooting

	My recorder cannot power on • The built-in battery may be out of power or completely drained (deep discharge), we recommend to charge the recorder.
--	---

	All my files are gone • You may have switched the scene/folder, press the button to switch between different scenes/folders.
--	---

	My recorder cannot stop, pause, play or record • The recorder may be locked. Slide the Power/Lock switch on the right side of the recorder downwards to unlock the recorder.
	• You can also manually restart your recorder, press and hold the button for 10 seconds until it turns off.

	1 Press the button while the recorder is stopped to select the desired scene/folder.
	2 Press the button.
	3 Press the or button to select Folder .
	4 Press the button to confirm.
	5 Press the or button to select Delete folder .
	6 Press the button to confirm.

1 Wichtig

	1.1 Sicherheit • Schützen Sie das Gerät vor Regen oder Wasser, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
	• Schützen Sie den Audiorecorder vor übermäßiger Hitzeeinwirkung durch Heizgeräte oder direkte Sonneneinstrahlung.
	• Schützen Sie die Kabel vor Beschädigung durch Quetschen, insbesondere an den Steckern und an der Austrittsstelle der Kabel aus dem Gehäuse.
	• Sichern Sie Ihre Dateien. Philips haftet nicht für den Verlust von Daten.
	• Dieser Audiorecorder enthält Magnete. Zum Schutz vor Datenverlust bewahren Sie Magnetstreifenkarten (wie Kreditkarten oder Zutrittskarten) in ausreichendem Abstand vom Audiorecorder auf.

	1.1.1 Gehörschutz Halten Sie bei Verwendung von Kopfhörern die folgenden Richtlinien ein: • Hören Sie mit angemessener Lautstärke und nicht zu lange über Kopfhörer.
	• Achten Sie darauf, die Lautstärke nicht lauter zu stellen, wenn sich Ihr Gehör daran gewöhnt hat.
	• Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie immer noch hören, was um Sie herum geschieht.
	• In möglicherweise gefährlichen Situationen sollten Sie vorsichtig sein oder die Nutzung vorübergehend unterbrechen.
	• Setzen Sie keine Kopfhörer auf, wenn Sie mit dem Auto, Fahrrad, Skateboard usw. unterwegs sind. Sie können dadurch den Verkehr gefährden und verstoßen möglicherweise gegen gesetzliche Bestimmungen.

2 Ihr VoiceTracer

2.1 Produktübersicht

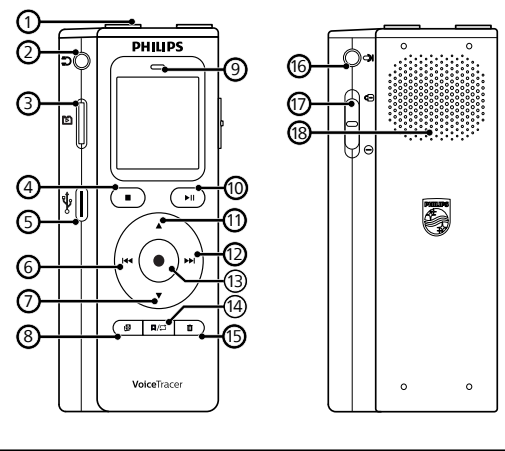
- | | |
|---|--|
| ① Integrierte Mikrofone | ⑩ ► Wiedergabe / Pause |
| ② Anschluss für Kopfhörer | ⑪ ▲ Lautstärke erhöhen, Menüfunktionen |
| ③ microSD-Kartensteckplatz | ⑫ ►► Schneller Vorlauf, Dateiauswahl, Menüfunktionen |
| ④ ■ Stoppaste | ⑬ ● Aufnahme, Menüfunktionen |
| ⑤ USB-C-Anschluss | ⑭ ◀/◂ Lesezeichen / Wiederholen |
| ⑥ ◀◀ Schneller Rücklauf, Dateiauswahl, Menüfunktionen | ⑮ Löschen |
| ⑦ ▲ Lautstärke reduzieren, Menüfunktionen | ⑯ Mikrofonanschluss |
| ⑧ ◂ Szene / Ordner wählen | ⑰ Ein-/Ausschalter / Sperrschalter |
| ⑨ Status-LED | ⑱ Lautsprecher |

2.2 Display-Übersicht

Hinweis

- Einige Symbole werden erst sichtbar, nachdem die entsprechende Funktion aktiviert wurde.

- | | | | |
|---|-----------------------|---|------------|
| ⑲ | Speicherkartenanzeige | ㉑ | Wiedergabe |
| | Datei wiederholen | | Pause |
| | | | |



5 Wiedergabe

- Drücken Sie im Stoppmodus die Taste **⏏**, um die gewünschte Szene / den gewünschten Ordner zu wählen.
- Drücken Sie die Taste **⏮** oder **⏭**, um eine Datei für die Wiedergabe auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **▶||**. Auf dem Display wird die Wiedergabezeit angezeigt. Die Status-LED **Ⓞ** leuchtet grün.
- Passen Sie die Lautstärke mit den Tasten **▲** und **▼** an.
- Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Taste **▶||** erneut, um die Wiedergabe an der vorherigen Position fortzusetzen.
- Um die Wiedergabe anzuhalten, drücken Sie die Taste **■**.

Hinweis

- Der Lautsprecher des Audiorecorders **⑱** wird ausgeschaltet, wenn ein Kopfhörer über den Kopfhöreranschluss **②** angeschlossen ist.

5.1 Wiedergabefunktionen
5.1.1 Wiedergabelautstärke einstellen
Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste ▲ oder ▼ , um die Lautstärke anzupassen. Die Lautstärkeanzeige Ⓜ und die aktuell gewählte Lautstärke werden angezeigt.

- 5.1.2 Wiedergabegeschwindigkeit einstellen**
 - Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste **▶||** und halten Sie sie. Die Geschwindigkeitsanzeige **Ⓢ** und die derzeitige Wiedergabegeschwindigkeit werden angezeigt.
 - Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, um die Wiedergabegeschwindigkeit anzupassen. Sie können eine Wiedergabegeschwindigkeit von x 0,8 bis x 1,4 einstellen.
 - Wenn keine Taste gedrückt wird, schließt sich das Wiedergabegeschwindigkeitsmenü automatisch nach 3 Sekunden.
 - Um zur normalen Wiedergabegeschwindigkeit zurückzukehren, ändern Sie die Einstellung zurück auf x 1,0.

Hinweis

- Das Gerät behält die Einstellungen für die Wiedergabe-geschwindigkeit bei, bis Sie diese manuell auf 1,0 zurücksetzen. Dies wird während der Wiedergabe durch das **Ⓢ**-Symbol angezeigt.

5.1.3 Suche
Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste ⏮ oder ⏭ und halten Sie sie, um in der aktuellen Datei schnell vorwärts oder rückwärts zu suchen. Lassen Sie die Taste los, um die Wiedergabe fortzusetzen.

- 5.1.4 Rücklauf und Vorlauf**

Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste **⏮** oder **⏭**, um zum Beginn der wiedergegebenen Datei zurückzukehren oder zur nächsten Datei zu springen.

- 5.1.5 Lesezeichen wiedergeben**
 - Drücken Sie die Taste **⏮** oder **⏭**, um eine Datei für die Wiedergabe auszuwählen. Dateien, die Lesezeichen enthalten, sind mit dem Symbol **🚩** gekennzeichnet.
 - Drücken Sie zum Starten der Aufnahme die Taste **▶||**.
 - Drücken Sie die Taste **🚩/📄** und wählen Sie **Lesezeichen**. Bestätigen Sie, indem Sie die Taste **●** drücken.
 - Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, um das gewünschte Lesezeichen auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste **●**, um die Wiedergabe beim gewählten Lesezeichen zu starten.

- 5.1.6 Lesezeichen löschen**
 - Drücken Sie die Taste **⏮** oder **⏭**, um eine Datei für die Wiedergabe auszuwählen. Dateien, die Lesezeichen enthalten, sind mit dem Symbol **🚩** gekennzeichnet.
 - Drücken Sie zum Starten der Aufnahme die Taste **▶||**.
 - Drücken Sie die Taste **🚩/📄** und wählen Sie **Lesezeichen löschen**. Bestätigen Sie, indem Sie die Taste **●** drücken.

- Verwenden Sie die Tasten **⏮** und **⏭** sowie die Tasten **▲** und **▼**, um die Stunde und Minute sowie, falls aktiviert, AM oder PM einzustellen, siehe nächste Schritte. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●**.
- Verwenden Sie die Taste **▲** oder **▼** um **Zeitformat** zu wählen. Drücken Sie die Taste **●**, um die Einstellungen zu öffnen.
- Verwenden Sie die Tasten **▲** und **▼**, um zwischen **24 Std.** und **12 Std.** zu wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●**.
- Drücken Sie die Taste **■**, um die Einstellungen zu verlassen.

7.2 Einstellungen	
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ⏏ , um die Einstellungen zu öffnen.	
2 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um zwischen den Einstellungen zu wechseln.	
3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● oder die Taste ■ , um die Einstellungen zu verlassen.	
4 Verwenden Sie die Tasten ⏮ und ⏭ sowie die Tasten ▲ und ▼ , um einzelne Einstellungen zu ändern. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● oder die Taste ■ , um die Einstellungen zu verlassen.	
Menü	Beschreibung
Sprache	Ändern Sie die Sprache Ihres Audiorecorders.
Datum/Uhrzeit	Ändern Sie das Datum und die Uhrzeit Ihres Audiorecorders.
Persönliche Szene	Ändern Sie die Aufnahmeinstellungen für die Persönliche Szene.
Helligkeit/ Beleuchtung	Ändern Sie die Helligkeit des Displays.
Aufnahmeleuchte	Stellen Sie ein, nach welcher Zeit sich der Display des Audiorecorders ausschaltet.
Autom. Aus	Schalten Sie die Status-LED bei der Aufnahme ein / aus.
Autom. Aus	Stellen Sie eine Zeit ein, zu der sich der Audiorecorder automatisch ausschaltet.
Gerätetöne	Schalten Sie die Tastentöne und den Startton ein / aus.
Timer	Stellen Sie ein Datum / eine Uhrzeit ein, zu der der Audiorecorder die Aufnahme automatisch startet. Hinweis: Diese Einstellung funktioniert nicht, wenn die Tastensperre des Audiorecorders aktiviert ist.
Sprachaktivierung	Aktivieren Sie die Sprachaktivierungsfunktion.
Autom. Teilen	Teilen Sie längere Aufnahmen automatisch in mehrere Dateien.
Speicher format.	Formatieren Sie den internen oder SD-Kartenspeicher.
Zurücksetzen	Setzen Sie alle Einstellungen des Audiorecorders zurück.
Informationen	Sehen Sie, welche Firmware installiert ist und wie viel Speicherplatz verfügbar ist.

- Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, um das gewünschte Lesezeichen auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste **●**, um das gewählte Lesezeichen zu löschen.

5.1.7 Datei oder Szene wiederholen	
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste 🚩/📄 , um zwischen den verschiedenen Wiedergabemodi zu wechseln (Datei wiederholen, Szene / Ordner wiederholen oder normale Wiedergabe).	
Symbol	Bedeutung
🚩	Alle Dateien in einer Szene / einem Ordner wiederholt abspielen
📄	Eine Datei wiederholt abspielen

5.1.8 Abschnitt einer Datei wiederholen
1 Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste 🚩/📄 an der gewünschten Startposition und halten Sie sie. Das Symbol ↶ wird angezeigt.
2 Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste 🚩/📄 an der gewünschten Endposition und halten Sie sie. Das Symbol ↷ wird angezeigt.
3 Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste 🚩/📄 erneut und halten Sie sie, um die wiederholte Wiedergabe zu deaktivieren ↷ .

6 Löschen

- 6.1 Datei löschen**
 - Drücken Sie im Stoppmodus die Taste **⏏**, um die gewünschte Szene / den gewünschten Ordner zu wählen.
 - Drücken Sie die Taste **⏮** oder **⏭**, um eine Datei auszuwählen.
 - Drücken Sie die Taste **||**.
 - Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, um **Datei** auszuwählen.
 - Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●** oder die Taste **■**, wenn Sie die Datei nicht löschen wollen.
 - Drücken Sie die Taste **▲** oder **▼**, um **Datei löschen** auszuwählen.
 - Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●**.

Hinweis

- Halten Sie die Taste **■** nicht zu lange, da Sie sonst die Formatierungsfunktion öffnen.

6.2 Alle Dateien in einer Szene / einem Ordner löschen
Mit dieser Funktion können Sie alle Dateien in einer bestimmten Szene / einem bestimmten Ordner löschen.
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ⏏ , um die gewünschte Szene / den gewünschten Ordner zu wählen.
2 Drücken Sie die Taste .
3 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um Ordner auszuwählen.
4 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● .
5 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um Ordner löschen auszuwählen.
6 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● .

7 Geräteeinstellungen

- 7.1 Datum und Uhrzeit einstellen**
 - Drücken Sie im Stoppmodus die Taste **⏏**, um die Einstellungen zu öffnen.
 - Verwenden Sie die Taste **▲** oder **▼** um **Datum/Uhrzeit** zu wählen. Drücken Sie die Taste **●**, um die Einstellungen zu öffnen.
 - Verwenden Sie die Taste **▲** oder **▼** um **Datum** zu wählen. Drücken Sie die Taste **●**, um die Einstellungen zu öffnen.
 - Verwenden Sie die Tasten **⏮** und **⏭** sowie die Tasten **▲** und **▼**, um das Jahr, den Monat und den Tag einzustellen. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●**.
 - Verwenden Sie die Taste **▲** oder **▼** um **Uhrzeit** zu wählen. Drücken Sie die Taste **●**, um die Einstellungen zu öffnen.

- Verwenden Sie die Tasten **⏮** und **⏭** sowie die Tasten **▲** und **▼**, um die Stunde und Minute sowie, falls aktiviert, AM oder PM einzustellen, siehe nächste Schritte. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●**.
- Verwenden Sie die Taste **▲** oder **▼** um **Zeitformat** zu wählen. Drücken Sie die Taste **●**, um die Einstellungen zu öffnen.
- Verwenden Sie die Tasten **▲** und **▼**, um zwischen **24 Std.** und **12 Std.** zu wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **●**.
- Drücken Sie die Taste **■**, um die Einstellungen zu verlassen.

7.2 Einstellungen	
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ⏏ , um die Einstellungen zu öffnen.	
2 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um zwischen den Einstellungen zu wechseln.	
3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● oder die Taste ■ , um die Einstellungen zu verlassen.	
4 Verwenden Sie die Tasten ⏮ und ⏭ sowie die Tasten ▲ und ▼ , um einzelne Einstellungen zu ändern. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● oder die Taste ■ , um die Einstellungen zu verlassen.	
Menü	Beschreibung
Sprache	Ändern Sie die Sprache Ihres Audiorecorders.
Datum/Uhrzeit	Ädern Sie das Datum und die Uhrzeit Ihres Audiorecorders.
Persönliche Szene	Ändern Sie die Aufnahmeinstellungen für die Persönliche Szene.
Helligkeit/ Beleuchtung	Ändern Sie die Helligkeit des Displays.
Aufnahmeleuchte	Stellen Sie ein, nach welcher Zeit sich der Display des Audiorecorders ausschaltet.
Autom. Aus	Stellen Sie eine Zeit ein, zu der sich der Audiorecorder automatisch ausschaltet.
Gerätetöne	Schalten Sie die Tastentöne und den Startton ein / aus.
Timer	Stellen Sie ein Datum / eine Uhrzeit ein, zu der der Audiorecorder die Aufnahme automatisch startet. Hinweis: Diese Einstellung funktioniert nicht, wenn die Tastensperre des Audiorecorders aktiviert ist.
Sprachaktivierung	Aktivieren Sie die Sprachaktivierungsfunktion.
Autom. Teilen	Teilen Sie längere Aufnahmen automatisch in mehrere Dateien.
Speicher format.	Formatieren Sie den internen oder SD-Kartenspeicher.
Zurücksetzen	Setzen Sie alle Einstellungen des Audiorecorders zurück.
Informationen	Sehen Sie, welche Firmware installiert ist und wie viel Speicherplatz verfügbar ist.

4 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um das gewünschte Lesezeichen auszuwählen.
5 Drücken Sie die Taste ● , um das gewählte Lesezeichen zu löschen.

5.1.7 Datei oder Szene wiederholen	
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste 🚩/📄 , um zwischen den verschiedenen Wiedergabemodi zu wechseln (Datei wiederholen, Szene / Ordner wiederholen oder normale Wiedergabe).	
Symbol	Bedeutung
🚩	Alle Dateien in einer Szene / einem Ordner wiederholt abspielen
📄	Eine Datei wiederholt abspielen

5.1.8 Abschnitt einer Datei wiederholen
1 Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste 🚩/📄 an der gewünschten Startposition und halten Sie sie. Das Symbol ↶ wird angezeigt.
2 Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste 🚩/📄 an der gewünschten Endposition und halten Sie sie. Das Symbol ↷ wird angezeigt.
3 Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste 🚩/📄 erneut und halten Sie sie, um die wiederholte Wiedergabe zu deaktivieren ↷ .

6.1 Datei löschen
1 Drücken Sie im Stoppmodus die Taste ⏏ , um die gewünschte Szene / den gewünschten Ordner zu wählen.
2 Drücken Sie die Taste ⏮ oder ⏭ , um eine Datei auszuwählen.
3 Drücken Sie die Taste .
4 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um Datei auszuwählen.
5 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● oder die Taste ■ , wenn Sie die Datei nicht löschen wollen.
6 Drücken Sie die Taste ▲ oder ▼ , um Datei löschen auszuwählen.
7 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ● .

Hinweis

- Der Audiorecorder unterstützt microSD-Karten bis zu 128 GB.

7.3 Verwendung einer Speicherkarte
1 Stecken Sie eine microSD-Karte (nicht enthalten) in den microSD-Kartensteckplatz ③ .
2 Das microSD-Karten-Symbol ■ wird dauerhaft angezeigt. Alle Aufnahmen und Dateien werden direkt auf der microSD-Karte gespeichert.

- 8 Fehlersuche und -behebung**

Mein Audiorecorder lässt sich nicht einschalten.
• Der integrierte Akku ist möglicherweise leer oder vollständig entladen (Tiefentladung). Laden Sie den Audiorecorder auf.
Aus den Lautsprechern ist nichts zu hören.
• Möglicherweise sind Kopfhörer am Gerät angeschlossen. Entfernen Sie die Kopfhörer.
• Die Lautstärke ist auf den niedrigsten Wert eingestellt. Passen Sie die Lautstärke an.
Alle meine Dateien sind weg.
• Möglicherweise haben Sie die Szene / den Ordner gewechselt. Drücken Sie die Taste ⏏ , um zwischen verschiedenen Szenen / Ordnern zu wechseln.
Mein Audiorecorder reagiert nicht. Die Aufnahme und Wiedergabe funktionieren nicht, ich kann nicht stoppen oder pausieren.
• Möglicherweise ist die Tastensperre des Audiorecorders aktiviert.
• Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter / Sperrschalter ⑦ auf der rechten Seite des Audiorecorders nach unten, um die Tastensperre des Audiorecorders zu deaktivieren.
• Um den Audiorecorder manuell neu zu starten, drücken Sie die Taste ▶ und halten Sie diese 10 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Audiorecorder ausschaltet.

Français

1 Important

1.1 Sécurité
• Pour éviter tout court-circuit, protégez le produit de la pluie ou de l'eau.
• Protégez l'enregistreur de toute chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou la lumière directe du soleil.
• Protégez les câbles contre tout pincement, notamment au niveau des prises et à l'endroit où ils sortent de l'unité.
• Sauvegardez vos fichiers. Philips n'assume aucune responsabilité en cas de perte de données.
• Cet enregistreur contient des aimants. Pour éviter toute perte de données, conservez toute carte à bande magnétique (cartes de crédit ou d'accès) à l'écart de l'enregistreur.

1.1.1 Sécurité auditive
Respectez les consignes suivantes concernant l'utilisation des écouteurs :
• Écoutez à un volume raisonnable pendant une durée raisonnable.
• Veillez à ne pas augmenter le volume pendant que votre audition s'adapte.
• Réglez toujours le volume de façon à pouvoir entendre ce qui se passe autour de vous.
• Prenez garde ou interrompez temporairement l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
• N'utilisez pas les écouteurs si vous vous déplacez en voiture, à vélo, sur une planche à roulettes, etc. Cela peut être dangereux et est interdit à de nombreux endroits.

2 Votre VoiceTracer

2.1 Présentation de l'enregistreur	
① Microphones intégrés	⑩ ▶ Écouter/Pause
② Prise casque	⑪ ▲ Augmentation du volume, sélection du menu
③ Fente pour carte micro SD	⑫ ▶▶ Avance rapide, sélection de fichier, sélection du menu
④ Bouton Arrêt	⑬ ⏏ Enregistrer
⑤ Port USB de type C	⑭ 🚩/📄 Signets/Répéter
⑥ ⏮ Retour rapide, sélection de fichier, sélection du menu	⑮ Supprimer
⑦ ▼ Baisse du volume, sélection du menu	⑯ Prise microphone
⑧ 🚩 Sélection de scène/dossier	⑰ Interrupteur marche/arrêt ou de verrouillage
⑨ LED Statut	⑱ Haut-parleur

2.2 Présentation de l'écran	
Remarque	
• Certaines icônes ne seront visibles que si la fonction correspondante a été activée.	
⑰ 📄 Indicateur de carte mémoire	⑳ Écouter
📄 Répéter le fichier	▶ Pause
↶ Répéter la sélection/séquence	■ Arrêt
📄 Répéter la scène/le dossier	● Enregistreur
⌚ Minuterie	⏮ Retour rapide
🚩 Déclenchement vocal	⏭ Avance rapide
⌚ Répart. auto	Ⓢ Vitesse de lecture
🔒 Verrouillage des touches	⑳ Longueur totale du fichier actuel
🔋 Niveau de la batterie	㉑ Barre de position de lecture
㉒ Durée de lecture/d'enregistrement	㉒ Nombre total de fichiers dans la scène/le dossier
	㉓ Fichier actuellement sélectionné pour la lecture
	㉔ Scène/dossier sélectionné(e)
	㉕ Date et heure du fichier actuellement sélectionné

3
3.1 Chargement de la batterie
1 Branchez le câble USB au port USB de type C ⑤ de votre VoiceTracer et à un ordinateur.
2 La LED Statut ⑨ de votre VoiceTracer s'allume en jaune pendant la recharge.
• Une fois votre enregistreur entièrement chargé, la LED Statut ⑨ ne s'allume plus en jaune.

3 Mise en route

- 3.1 Chargement de la batterie**
 - Branchez le câble USB au port USB de type C **⑤** de votre VoiceTracer et à un ordinateur.
 - La LED Statut **⑨** de votre VoiceTracer s'allume en jaune pendant la recharge.

• Une fois votre enregistreur entièrement chargé, la LED Statut **⑨** ne s'allume plus en jaune.

Remarque

- Chargez la batterie intégrée avant d'utiliser l'enregistreur pour la première fois ou si vous ne l'avez pas utilisé depuis longtemps.

- L'enregistreur doit être chargé tous les 6 mois, même lorsqu'il n'est pas utilisé, pour éviter que la batterie ne se vide complètement (décharge profonde).

- 3.2 Marche/arrêt**
 - Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt **⑰** situé à droite de l'enregistreur vers le bas et maintenez-le pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche le logo Philips.
 - Pour l'éteindre, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé à droite de l'enregistreur vers le bas et maintenez-le pendant 3 secondes.

Remarque
• En mode arrêt, l'enregistreur s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité. Ce comportement peut être modifié dans les paramètres de l'enregistreur.

- 3.3 Redémarrage du VoiceTracer**

Vous devez peut-être redémarrer l'enregistreur s'il ne répond plus. Vous redémarrer manuellement votre enregistreur, appuyez sur le bouton **▶||** et maintenez-le pendant 10 secondes jusqu'à ce qu'il s'éteigne.

- 3.4 Verrouillage des touches**

Vous pouvez verrouiller votre enregistreur lorsqu'il est actif afin d'éviter toute action non sollicitée. Pour verrouiller l'enregistreur, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt ou de verrouillage **⑰** situé à droite de l'enregistreur vers le haut en direction de l'icône de verrouillage **🔒**. Pour déverrouiller l'enregistreur, faites glisser l'interrupteur vers le bas.

- 3.5 Connexion à un ordinateur**

Vous pouvez utiliser votre enregistreur comme stockage de masse USB pour conserver, sauvegarder et déplacer facilement des fichiers. Connectez l'enregistreur à un ordinateur à l'aide d'un câble USB. Votre enregistreur sera immédiatement reconnu en tant que stockage de masse. Vous n'avez pas besoin d'installer de logiciel.

Remarque

- Ne déconnectez pas votre VoiceTracer pendant le transfert de fichiers depuis ou vers l'enregistreur.

- Lorsque l'enregistreur est connecté à un ordinateur, il ne peut pas être commandé manuellement.

4 Enregistrement

4.1 Enregistrement d'un fichier	
1 Appuyez sur le bouton 🚩 lorsque l'enregistreur est arrêté pour sélectionner la scène/le dossier souhaité(e).	
<p>Sélectionnez une scène/un dossier en fonction des situations d'enregistrement spécifiques, par exemple une réunion ou une musique. Chaque scène a des paramètres prédéfinis, tels que le format ou la sensibilité du microphone, qui ne peuvent pas être modifiés. Pour modifier les paramètres d'une scène, vous devez sélectionner l'option Scène personnelle pour pouvoir modifier chaque paramètre en fonction de vos préférences. Les scènes sont également des dossiers, ce qui signifie que, selon la scène/le dossier sélectionné(e), les enregistrements sont conservés dans le dossier correspondant de votre enregistreur.</p>	
icône	Signification
🚩	Mémo, utilisé quand vous parlez directement dans l'enregistreur
📄	Réunion, utilisé pour l'enregistrement de réunions ou de conférences
🎵	Musique, utilisé pour l'enregistrement de concerts, par exemple
👤	Personnel, utilisé pour modifier manuellement certains paramètres d'enregistrement

- Appuyez sur le bouton **●** pour commencer l'enregistrement. La LED Statut **⑨** s'allume en rouge. Pointez les microphones intégrés **①** vers la source sonore.
- Pour suspendre l'enregistrement, appuyez sur le bouton **●**. La LED Statut clignote en rouge. Appuyez à nouveau sur le bouton **●** pour reprendre l'enregistrement.
- Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton **■**.

- 4.2 Enregistrement avec un microphone externe**

Pour enregistrer avec un microphone externe, connectez le microphone à la prise microphone **⑯** et suivez la même procédure que pour le microphone intégré.

- 4.3 Ajout de signets**

Des signets peuvent être ajoutés pour marquer certains points d'un enregistrement comme des points de référence.

 - Appuyez sur le bouton **🚩/📄** pendant l'enregistrement pour ajouter un signet.
 - L'icône de signet **🚩** s'affiche brièvement à l'écran, ainsi que **Ajouter signet**.

Remarque

- Vous pouvez ajouter jusqu'à 10 signets par enregistrement.

- 4.4 Utilisation du déclenchement vocal**

Utilisez le déclenchement vocal pour que l'enregistrement démarre dès que vous commencez à parler. Lorsque vous arrêtez de parler, l'appareil suspend automatiquement l'enregistrement. Il reprend uniquement lorsque vous recommencez à parler.

 - Maintenez le bouton **🗨** enfoncé lorsque l'enregistreur est arrêté pour ouvrir les paramètres.
 - Utilisez le bouton **▲** ou **▼** pour sélectionner **Déclenchement vocal** ; appuyez sur le bouton **●** pour ouvrir ce paramètre.
 - Utilisez le bouton **▲** ou **▼** pour sélectionner **Activé** ; appuyez sur le bouton **●** pour confirmer.
 - Appuyez sur le bouton **■** pour quitter les paramètres.
 - Appuyez sur le bouton **●**.
 - L'enregistrement démarre quand vous commencez à parler. Lorsque vous arrêtez de parler, l'enregistreur suspend automatiquement l'enregistrement.
 - Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton **■**.

5 Lecture

- Appuyez sur le bouton **🗨** lorsque l'enregistreur est arrêté pour sélectionner la scène/le dossier souhaité(e).
- Appuyez sur le bouton **⏮** ou **⏭** pour sélectionner un fichier à lire.

- Appuyez sur le bouton **▶||**. La durée de lecture s'affiche à l'écran, et la LED Statut **⑨** s'allume en vert.
- Réglez le volume à l'aide des boutons **▲** et **▼**.
- Appuyez sur le bouton **▶||** pour suspendre la lecture ; appuyez à nouveau sur le bouton **▶||** pour poursuivre la lecture depuis la position précédente.
- Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton **j**.

Remarque
• Lorsque les écouteurs sont connectés à la prise casque ② , le haut-parleur de l'enregistreur ⑱ est coupé.